

ARANYOSVIDÉK

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT SZOMBATON.

Kiadóhivatal:

Füßy József könyvkereskedése Piata Mihaiu Viteazul No. 41 (Főter), ahol a hirdetések is felvételnek. Telefon szám 34.

Előfizetési ár:

Egész évre 48 Lei. || Negyed évre 12 Lei.
Fél évre 24 Lei. || Egy szám ára 1 Lei.

Felelős szerkesztő:

DR. BARÓTHY ISTVÁN.

Szerkesztőség:

Turda—Torda, Piata: Mihaiu Viteazul, Vallásszabadság-tér 35. sz. Telefon sz. 34. A lap szellemi részét illető közlemények hetenként legkésőbb csütörtök délig a szerkesztőség címére küldendők.

Kéziratokat vissza nem adunk.

Sok szó

esik még mindig a napokban történt gázrobbanásról s igaza van azoknak, kik még mindig tárgyalják az ügyet, mert szó nélkül hagyni nem lehet, nem lehet csak úgy elhaladni ezen esemény mellett.

Mindenestre valahol súlyos hibák, súlyos mulasztások kell legyenek, s nagy nemtörődomség és gondatlanság kell fennálljon, hogy ilyen eset megtörténhetett.

Nem csodálkozna senkise azon, ha a háztulajdonosok esetleges vigyázatlansága következtében fordulnának elő ilyen szerencsétlenségek, de hogy a gáz az utcai vezetékéből a föld rétegen keresztül az utcai falak alatt az utcai szobákba beszivároghatott, az arra enged következtetni, hogy a vezeték rossz, s hogy a vezeték rosszassága előfordulhasson, ahhoz a vezeték üzemben tartók mulasztása, esetleg tudatlansága volt szükséges.

Már pedig a vizsgálat kétségtelenül megállapította, hogy a vezeték rosszassága, helytelen elkészítési módja volt az oka a szerencsétlenségnek, ugyanis oda, a hővíz 15 fokos Mannesmann cső kellett volna, a vezeték javított nem ilyen csövet, hanem 15 fokos öntött vas csövet helyeztek el, melynek valószínűleg a tömítése sem volt az előírt módon elvégezve.

Es itt a pontnál van a mulasztás, a gondatlanság, a városi földgázszolgáltatásnak sem lett volna szabad a rosszul kijavított vezeték az azt kijavító vállalkozótól átvennie, hanem tüzetesen meg kellett volna vizsgálni, vajjon a Mannesmann és az öntött vas cső között létesített tömítések jók-e, helyesen, gondosan vannak-e elkészítve? Meg kellett volna állapítani a részvénytársaságok azt is, hogy vajjon a vállalkozó hozzáértő szakemberekkel és nemcsak inas gyermekekkel végeztette-e el a munkát, mert az utóbbi időben gyakran lehetett látni, hogy egyes helyeken a gázvezeték szerelési munkálatait, s csatlakozási munkáit a vállalkozó inas gyermekekkel végeztette el (így pl. a Temető utcában).

Ha a fokozott figyelem és gondosság nem lett volna elmulasztva, — nem történhetett volna meg ez a rémes szerencsétlenség!

Gyakran halottuk, s az eddig történt gázrobbanások is arra engednek következtetni, hogy a Jósika Miklós utcában lefektetett fő-gázvezeték nagyon rossz.

Vajjon rem volna-e a lakosság érdekében való, ha az illetékes hatóságok sürgősen kezükbe véve ezen ügyet a kolozsvári bányakutató hivatal közbenjöttével és más szakemberek közreműködésével ala-

pos vizsgálat tárgyává tennék a Jósika-utcai vezeték, s a vizsgálat eredményéhez képest köteleznék arra a r. t. g. t., hogy azonnal javíttassa ki a földgázvezeték s kötelezzék arra is a részvénytársaságot, hogy egy teljesen jártas, a földgázhoz értő okleveles bányamérnököt, vagy gépészmérnököt tartson szakértőül, a ki minden munkálatot a legnagyobb személyes felelősség terhe mellett felülvizsgálja.

Fontolják meg az erre illetékes hatóságok, mert azt meg kell akadályozni, hogy halálos véü földgázrobbanások forduljanak elő akkor, mikor a modern technika minden eszköze rendelkezésre áll annak megakadályozására!

Gyermekszanatorium a Bányafürdőben.

Szóvá tettük már azt, hogy a székeludvarhelyi állami gyermekmenhely mintegy 150 gyermekével át lett telepítve városunkba, a Bányafürdőbe. Az áttelepítés formai részét eleinte rendezetlenek és homályosak voltak a város szempontjából, mivel gyógyfürdőjének illetően elfoglalása anélkül, hogy ahhoz hozzájárult volna, — nem lehetett közömbös a fürdőtulajdonos városra nézve. Ezt ilyen értelemben méltattuk mi is ama közérdekű követelmény hangsúlyozásával, hogy városunk közönsége a fürdő szezon alatt egészségi szempontokból nem fosztható meg egyetlen nyári üdülő és gyógyító helyétől. E fontos kérdés legujabban örömdetes tisztázást nyert. Az állami gyermekmenhelyek központi elnöksége az ügy megoldása végett írásbeli összeköttetésbe lépett a Tanácscsal annak feltételeit kérve. A Tanács olyan választ adott, mely a leghelyesebb megoldás, közölte u. i., hogy a fürdő épületeiben a gyerekek ideiglenesen elszállásolhatók és maradhatnak ugyan, azonban csakis jövő év május 1-ig, a fürdőszezon megnyitásáig, a mikor a bérbe adott fürdőt a bérlő rendszeren megnyitni s a közönség rendelkezésére bocsátani köteles, mert a város el nem tér azon, határozott szándékától hogy a fürdőt jellegétől való eltérés nélkül, továbbra is mint gyógyfürdőt kezeli és tartja fenn. Mindazáltal tekintve a gyermekegészségügy fontosságára s arra, hogy a Bányafürdő

sós levegője gyenge, fejlődő gyerekeknek igen gyógyhatású: a fürdő telepén megfelelő ingyen helyet ad a város az államnak egy gyermek-pavillon (lakás) építésére oly célból, hogy május 1-től kezdve már a gyerekek ott legyenek elhelyezhetők. Az állam bizonyára megőrtő örömmel fogja elfogadni a Tanács ajánlatát s így minden jogos érdek közmegegyezést követően lesz kielégíthető a Bányafürdő jövőjét illetően.

Rendelet.

Pénzügyminisztérium. Főállamtitkárság Cluj. Cluj, 1920. aug. 10. 11874—1920. szám. V—b. ü. o. A pénzügyigazgatóságnak. Az utóbbi időben előfordultak olyan esetek, hogy egyes nyugdíjasok, akik nyugdíjat élveznek a magyar állam, vagy más, a magyar államból alakult nemzeti államok terhére, román állampolgárok akarnak lenni, azáltal a szándékkal, hogy ezáltal részesüljenek a román állam nyugdíjainak részére 1919. szeptember 10-én megállapított szabályzatban foglalt jogokban.

Azon célból, hogy ezen ügyben bármely bizonytalanság elkerültesse elrendelem a következőket:

1. A nyugdíjasok és özvegyek, akik 1920-ik június 4-ik után lemondván az idegen állampolgárságról, leakarják tenni a román államra a hűség esküt, terjesszék elő írásbeli kéréseiket a pénzügyi hatósághoz, amelynek hatáskörébe esik járandóságai folyósítása, mellékelvén kérésükhöz az esküigazolványt, vagy 1919 évi szeptember 10. nyugdíjszabályzat 17-ik pontjába előírt nyilatkozatot.

2. A nyugdíjak folyósításával megbízott hivatalok elfogadván az 1-ső pontban említett kérévényeket, minden egyes esetben készítenek egy tartozási kivonatot és az illetékes pénzügyigazgatóság útján terjesztik a pénzügyminiszteri főállamtitkársághoz, a járandóságok kiutalása céljából, felszerelve az említett szabályzat szerint.

3. Az első pontban említett nyugdíjasok, özvegyek és árvák a szabályzat alapján felemelt járandóságukat élvezni fogják az eskü letétele után következő hó első napjától kezdődően.

4. Az első pontban említettek részére az eskületételeig a magyar állam, vagy a magyar államból alakult valamelyik állam terhére kiadott járandóságot, az illető román állam polgárokká lévén, a román állam terhére esnek.

Az ügyosztály főnök helyett: Dr. Sagivici s. k. Pentru conformitate. Turda la 10 Noembrie 1920. T. Rosiu revizor scolar.

Románia. Vallás és Közoktatásügyi Minisztérium. Főállamtitkárság Cluj. Cluj, 1920. október 17-én 31544—1920. sz. VI. ü. o. Revizor ur! Az elemi iskolai növendékek bizonyítványai bélyeg

Hary & Szarka

női és férfi divatáruháza Turda.

Tudatja a t. vevőközönséggel egy Autó árut sikerült hozni s ez alkalommal nagy karácsonyi vásárt rendez.

Szabott árak!

Szolid kiszolgálás!

Mindenféle vas és fűszer áruk, legfinomabb tisztított petroleum, gép olajok, kenőcsök, legolcsóbb árban kaphatók.

J. Eszenyi cégnél.

Egy kivágott oldalú szekér eladó. Egy jó házból való fiu tanulónak felv.

nélkül adandók ki. Azonban az iskolai igazgatóságoknak, amelyek a bizonyítványokat kiadják, kiállításért és az úrlapért joguk van 5 Lei díj beszedésére. A főállamtitkár helyett: Matei s. k. In conformitate cu originalul. Turda la 10. nov. 1920. T. Rosiu, revizor scolar.

Románia. Vallás és Közoktatásügyi Minisztérium. Főállamtitkarság C. u. Cluj 1920. október 17-én 31543—9201 sz. VI. ü. o. Revizor Ur! Tudomására hozom az érdekelteknek, hogy a jövőben az elemi iskoláknál egy növendék magánvizsgálati díja 20 Leiben állapították meg, mely összeg egyenlő arányban osztandó fel a vizsgáztató tanítók között. Ezen kívül minden egyes növendéknek még fizetni kell 5 Leit az iskolai könyvtár-alap javára. Annál az iskolánál, ahol jelentkezik ilyen növendék, az illető osztály tanítója a magán tanuló részére felnyit egy külön lapot az előmeneteli és mulasztási naplóban, amelyet azután megfelelő módon kitölt. A főállamtitkár helyett: Matei s. k. Pentru conformitate. Turda la 10 Noevr. 1920. T. Rosiu, revizor scolar.

HIREK

— **Hivatalvizsgálat.** Maloescu József alispán f. hó 22, 23-án Torda város tanácsánál hivatalos vizsgálatot tartott, mely alkalommal megvizsgálta a város ügy- és vagyon kezelését.

— **A bonok beváltása** december 10-én megkezdődik. Elsősorban a városok és intézmények, azután a köztisztviselők bonjait váltják be készpénzre s ezután sor kerül a magánosok bonjaira is. Járadék kölcsön nem lesz.

— **A vízvezeték vizét** a Tanács felkérésére dr. Nappendruck Kálmán állami kerületi orvos bakteriologikailag megvizsgálta és azt ideálisan tisztának találta. Városunk lakossága ezt bizonyára örömmel és megnyugvással veszi tudomásul.

— **Eljegyzés.** Kolozsvári Mariska és Méhessy János jegyesek.

— **Az államrendőrség** ezután hozza tudomására a közönségnek, hogy a kerületi rendőrprefectus Vasil György detektívet állásától felfüggesztette és ellene a fegyelmi eljárást elrendelte. Nevezett detektív a fegyelmi eljárás befejezéséig semmiféle szolgálatot nem teljesít.

— **A pénzügyigazgatóság** oly értelmű rendeletet adott ki a pénzügyi közlegeknek, hogy mindezen váltóürlap és bélyegárusok, — akik az ellenőrzést gyakoroló pénzügyi közlegek jelentéseiből kitűnőleg mindenkor elegendő váltóürlap — és bélyegkészlettel nem rendelkeznek, ez esetben amennyiben dohány árulási engedélyük is van, úgy a bélyegadást mint a dohányárulási engedélyük el fog vonatni. Bélyegárusok érdekeiben áll tehát a mindenkori bélyegkészlet tartás. A váltók és okmánybélyegek használatára vonatkozólag az új arányos I. II. III. (fokozatos) illetékeknek elkészített táblázata, kapható Füssy József könyv és papirkereskedésben Turdán. Ajánljuk azt úgy az összes bélyegárusok, hivatalok, cégek, részvénytársaságok stb. mint a közönség figyelmébe.

— **Nemzeti ünnep** lesz december 1-én a gyulafehérvári nemzetgyűlésen kimondott Unio megünneplésére. El van rendelve, hogy e napon az összes házak fellebegtessék és draperiákkal díszítsenek. D. e. 9 órákor ünnepélyes Te Deum lesz, melyen részt vesznek az összes hivatalok, katonaság. Te Deum után a Városi Viga-

dóba d. e. 10 órákor ünnepély lesz tartva, melyre a város egész közönsége ezúton is meghívatik.

— **A sztrájk alatt helyüket betöltő és kötelességüket erélyesen teljesített rendőrtisztviselőket és rendőröket** a belügyi államtitkarság kitüntetésekre terjesztette föl.

— **A cégablak és feliratok tárgyában** kiadott rendeletet igen sokan félre magyarázzák. Ezért felhívjuk az érdekeltek figyelmét arra, hogy a rendelet határozottan előírja, hogy minden felirat elsősorban román nyelven készíthető. A ki más nyelven is el akarja készíttetni a céget, vagy a feliratot, az megteheti ezt, azonban az ilyen nyelven készített feliratok, nem lehetnek nagyobbak a román nyelven készített feliratoknál.

— **Zsizsman-Hajak** hangverseny f. hó 24-én előkelő közönség előtt folyt le. A két híres művészt minden egyes száma után percekig ünnepelte a közönség. Művésztükről részletes kritikát egyfelől helyszíne miatt sem, de már azért sem írhatunk, mert eddigi magasztaló elismeréssel telt kritikáinknál jobbat már kifejezésre sem tudunk juttatni. Hisszük hogy a két nagy művész még számtalanszor fogja gyönyörködtetni művészetével a közönséget.

— **A földgáz robbanás** szerencsétlen, fiatal áldozatát, az élete virágkorában ilyen megrondítóan gyászos véget ért *Mezey Annuska* tanítónő e hó 21-én (vasárnap) délután temették el a gáz által kegyetlenül megrongált Jósika utcai családi gyászházból. Nagy Mózes ref. lelkész lelkeket átjáró, gyönyörű beszéddel bucsuztatta el a szörnyű szerencsétlenség áldozatát s a szokatlanul nagyszámu gyászközönség megrondítva kísérte ki a kedves leány koporsóját a temetőbe, hol a nyitott sírnál Visky s. lelkész mondott mindenkit könnyekig megható bucsuztatott.

Ez alkalomból is mintegy *tetemrehívólag* ismételtük a közvéleménnyel az egész város földgázvezetékének sürgős, gondos, szakértői átvizsgálását, teljes megjavítását, a veszedelmes részeknek kicserélését és a gáznak szagostását. A legfőbb bíró: a lelkiismeret ezeknek haladéktalan megvalósítását immár harsogva követeli és ellentmondást nem tűrőleg parancsolja.

De e szomorú alkalomból kifolyólag apóropóként ráirányítjuk a közfigyelmet egy a Jósika-utcat elcsúfító másik házra is, a Jósika-utcan Malom lejáratú utca szegletén levő azon házra, melyet szintén a felrobbant és meggyült földgáz torzított volt el és deformált félig rommá, úgy, hogy pokoli tűzben kiégett szemü elremitő halotti koponya benyomását teszi a szemlélőre, üvegtelen, fekete füstös, kormos két ablak részével és lakhatatlan beomlott első szobájával. Itt volt a szegény Aichinger-gyehennője, azóta a házat úgy hagyták, úgy feledték, mintha ennek ez volna a bölcs rendje. Holott nem ez ám! Ugy tudjuk, a gáztársaság a ház lakhatóvá való kirenoválására lett kötelezve. Közérdekből, városszépészeti szempontokból is tehát türehtetlen, hogy e ház mostani szánalmas állapotában tovább is meg hagyassék. Kérjük a hatóságot, kötelezze a gáztársaságot e háznak sürgős kijavíttatá-

sára, vagy ezen munkálatokat a részvénytársaság költségére és veszélyére maga a hatóság végeztesse el, de mielőbb.

— **Jönnek a színészek.** Mult számban ismertettük már a Fehér Imre színigazgató előzetes színházi jelentését. Az abban közölt beszédes adatok is már elég biztatást és előnyös reménységet nyújtanak a társulat művészi nívója s mostani szezonunk várható jó eredménye iránt. Az eddigi sajtókritika a népes társulatról, csak megerősítőleg támogatják ezt a feltételezést. Színpártoló közönségünk meleg érdeklődéssel várja Thália gárdáját s az általa nyújtandó szellemi gyönyöröket. Első előadás: „Herczogkisasszony” december 1-én. Bérelui lehet a Füssy-üzletben.

— **A hadiárvak** javára november hó 19-én a Városi Vigadóban igen sikerült estély volt rendezve a hadiárvakat gyámloló négyzet által.

— **TordarAranyosgyéres** között igen rendetlenül és rosszul közlekedik a vonat úgy látszik a nagy hó gátolja a kis vici-nalist a rendes közlekedésben.

A napokban, november hó 24-én este 10 órákor pedig egyenesen elhagyta a vonat az utasait. Este 10 órákor u. i. Aranyosgyéresről elindult a vonat Torda felé néhány személy kocsival és kb. 20 teheráruval megrakott vaggonnal. Mikor kb. 3 kmnyi utat haladtak egyszerre csak megállott a vonat, nem bír tovább menni s az utasok nemsokára azt vették észre, hogy a mozdony a szerkocsival nincs sehol, eltűnt. Reggel 9 órákor tért vissza a derék mozdony s valahogyan behuzta a rettenetes nehéz terhet Tordára. Azt hisszük túl volt terhelve a kis mozdony a sok kocsival.

— **A román iparos egyletnek** a napokban tartott működvelői színi előadása igen fényesen sikerült. Az előadás tiszta jövedelme kb. 5000 lei volt, a mely az iparos egylet céljaira fordított.

— **November hó 25-én** egész fényes színi előadást tartott a napokban Turdára érkezett színtársulat. „A ház aért” című igen híres francia katonai darabot adott elő. A következő előadás ma este 8 órákor lesz.

— **Amerikába** egyelőre nem lehet utazni. Az utóbbi időben előfordult tömeges kivándorlások miatt a belügyminiszter megtiltotta az Amerikába való utlevelek kiadását. Ily utlevelek kiadása iránti kéréseket most már nem is lehet beadni.

— **A gazdasági tanácsosok vizsgálja.** Régi mulasztást akar a földművelésügyi minisztérium jóvátenni, amint értesülünk, a megyei gazdasági tanácsosokat, lakik a földbirtok felosztásokat a vidéken intézik, vizsgára küldik le Bukarestbe. A földfelosztásnál tanultak, a standijat először a birtokos osztály fizette meg éréttők, másodsor pedig a városi közönség fogja megfizetni jövőben, amikor nem lesz kenyérmag. A gazdasági tanácsosokat és azok segéderőiket a legváltozatosabb foglalkozási ágból toborozták annak idején. Egyrésze okleveles, gyakorlati gazda, másrésze tanító stb., ilyen természetű agrár szociológiai, földbirtokpolitikai kérdéssel nem foglalkozó egyén. A gazdák tapasztalatai alapján beérkező számos panasz után úgy hisszük többeket nem engednek át a vizsgán.

Láb- és kézizzadás-
elleni Dr. Hebra szesz
és hintőpor.

Cs. Mike Márton
„VÉDÁNGYAL”
GYÓGYSZER-
TÁRÁBAN

Szarvasmarha száj
és körömfájása el-
len sebmosó és fer-
tőtlenítő szerek.

— **Jégpálya** készül a Ligetben, a pavillon előtt. Ezzel régi jogos közúti válságul meg, a mit a korcsolyázás kedves sportjának hívei s főképp a tél örömeit élvező fiatalok bizonyára igaz örömmel vesznek tudomásul. A pálya padokkal, villánylámpákkal, melegedő szobával és buffettel lesz ellátva. Elre még visszatérünk.

— **Az aranyosgyéresi postahivatalnál** úgy látszik nincsen posta küldő, mert az Aranyosgyéresre küldött egyszerű és ajánlott levelek a legtöbb esetben azzal a megjegyzéssel küldetnek vissza a feladónak: „címzett nem keresie“. Ez igen gyakran a legnagyobb kárt és sok bosszúságot okoz, mert sok fontos ügyben az érdekeltek nem vehetnek tudomást ügyeik állásáról és egyes bajos dolgairól.

Felhívjuk a felügyelet t. gyakorló illetékes főnöke szíves figyelmét, intézkedjék sürgősen, hogy az aranyosgyéresi postamester tartson küldőcöt és a postai küldeményeket a legpontosabban kézbesítse.

— **Sok apróbb lopás** fordult elő a napokban a vasúti állomás környékén. Az államrendőrség felhívja az állomás környékén lakók figyelmét erre s kéri, hogy minden egyes előforduló esetben a közönség azonnal tegyen jelentést a rendőrséghez.

— **Utlevélet** ezután senki sem nyerhet — addig, míg előbb az állami adóhivatal és pénzügyigazgatóság által látta-mozott előjárásai bizonyítvánnyal nem igazolja, hogy az összes állami egyenes adót, valamint más állami tartozásait kifizette.

— **A Rákóczi vendéglőt** és a szódagyári kántint a rendőrség bezáratta, mert a közrend tekintetében kifogás alá estek s mert e 2 helyen igen gyakran titkos összejöveteleket tartottak és e 2 hely volt tulajdonképpen főhelye az általános sztrájk előkészítésének. Ezen intézkedést a kolozsvári rendőrprefektus helyben hagyta.

— **Juh lopás.** Szabó Tamás turdai birtokos tanyajáról eddig ismeretlen tettes ellopott egy dob juhot, melynek bőrét a nyomozó rendőrség Tescar turdai határ lakos padlásán megtalálta.

— **Több árdragitási ügyben** érkezett a rendőrséghez jelentés, melyeket az államrendőrség további eljárás végett áttett Pavlov jarasbíróhoz, az árdragitók főlöit illető bíróság főnökehez.

— **Nősülés** céljából oly lány vagy fiatal özvegy ismeretséget keresem, ki takarekosságot azzal bizonyítja hogy általában a Frenkel bazárban vásárol. Ugyanis harisnyák keztyük, vasznak, pongyolákalmeket, mosdó-szappant ott vehet legolcsóbban.

— **Elveszett** november 10-én Aranyosgyéres állomáson egy nagyobb mennyiségű pénz. Megtalálója vagy nyomra vezetője siker esetén 2000 lei jutalomban részesülne. Cím e lap kiadóhivatalában.

— **Német kibocsátás** ezer Lei-es bankjegyeknek az illetékes kir. adóhivatalba való beszolgáltatási határideje csakis a vidéken lakók részére f. hó végéig meghosszabbított. Turda la 25 Novembre 1920. Dr. G. Cuta director de finante.

— **Ujdonságok** könyvekben, kottákban és divatlapokban érkeztek Füssy J. könyvkereskedésében.

— **Késelő cseléd.** A napokban egyik reggel rejtőzetes sikoltozásra riadt fel felelős szerkesztőnk s mivel a sikoltozás lakása konyhájából hallatszott kiszaladt s megdöbbenve látta, hogy a két cseléd leány — két testvér — összeverekedett, miközben egyik testvér a másiknak 2 ujját egy óles konyha késsel egészen lemetsette. A késelő leány a szolgálatból azonnal el is lett bocsátva. Valószínű, hogy a nagy testvéri szeretet volt oka a keselésnek.

— **Csuszamlós járdák** miatt kell panaszkodunk immár. Korán beköszöntött kellemetlen téli jelenség, veszedelmes utcai gyermek sportnak, a havas járdákon való csuszkalásnak eredménye. Sok utcában már is ilyen jeges „csiszonkak“ teszik veszedelmessé a közlekedést. Kérjük a hatóságot, kötelezze a lakókat az ilyen járdareszek behintésére szerencsétlen elcsúszások kiküldése végett.

— **A turdai állomásnál** november 20-án este 10 óra körül vidéki kocsirol elloptak egy nagy fekete, hosszú szőrű pókrocot. A ki biztos nyomra vezető a károsultat 200 Lei jutalomban részesül. Címet ad a kiadóhivatal.

— **Népszámlálás.** Egy legújabb kormányrendelet a közigazgatási hatóságoknak elrendelte a népszámlálás megkezdését. A népszámlálást hatósági közegek a város egész bel- és külterületén házról házra járva fogantatosítani, meg pedig ez év december 1-étől kezdve. A nagyarányú munkákat előrelátólag december 10-ikeig befejezhető lesz.

— **A Zóna vendéglőt** a rendőrség 8 napra bezáratta, mivel annak tulajdonosa az általános sztrájk alatt fogantatosított szigorú rendelkezéseket nem tartotta be.

— **Új vállalat.** Gothe Dezső helybéli gáz és villanyfeszítési vállalat tulajdonosa tudatja a város közönségével, hogy a mennyiben elég jelentkező lesz, hajlando a gáz- és villanyfeszítés jövedelmét társasággal vállalkozni evi vagy havi átalány összegért, így minden háztulajdonos a kinek a földgáz és villanybevezetése van, ha meggyezik a vállalat tulajdonosával úgy barmely csekély vagy nagyobb baj adja ele a vezetésnek azt azonnal a cég megjavítja és erre 2 szakembert tart, a kik általában vizsgálják ket netenként a vezetéket és ha barmely csekély baj van azt azonnal javítják, így kikérhető lesz a nagyobb veszedelem. Mivel csak úgy létesíteni e vállalatot ha sok jelentkező van ép azért kéri a cég, hogy az illetők a kik ezt a módszert akarják, úgy jelentkezzenek irásban vagy személyesen a cég irodájában Piata Mihail Viteazul 13., vagy Foter 13. sz. alatt.

— **Egy erdőőr állás** betöltésére a városi Tanács pályázatot hirdetett. Rokkant katonák, kiszolgált altisztek előnyben részesülnek. Pályázati kérvények sajátkezűleg írva és okmányolva 15 nap alatt adandók be a városi Tanácshoz.

— **Országos vásár** lesz városunkban Miklos napján, vagyis december 3-6-án. 3-4-5-én lesz az állatvásár, 6-án a kirakóvásár. E rendszerint élénk téli nagy vásárunkra minden állatfelhajtás meg van engedve.

— **A közkezdelt „Erdélyi Kalendárium“** 1921. évi kötete most van sajtó alatt és szokott dú tartalmával a napokban jelenik meg. A téli könyvpiacnak most is kedvelt és szívesen fogadott darabja lesz ez a méltán népszerű naptár, mert idei kötete is tartalmazza egy jó és közhasznú kalendárium összes kellékeit: naptári, szépirodalmi, gazdasági, szórakoztató, hasznos tanácsadó részt s a vásárok pontos kimutatását, ezenkívül megbízható szolid cégek hirdetéseit. A napokban kikerülő kalendárium kapható lesz a Füssy-üzletben.

— **Bucsu előadás a városi moziban!** 1920. nov. 28-án vasárnap délután 4-től és este 8-tól **Humoros filmekből össze állított műsor** lesz bemutatva, a mikor is a t. közönség egy nagyon szép szórakozásban fog részesülni, s ezzel bucsut vesz az igazgatóság a t. közönségtől és köszönetet nyilváníttja a t. közönségnek a 3 éven át nyilvánított szíves partfogásért. Ezen előadáson minél többek megjelenését kéri. Tisztelettel **A mozi igazgatóság.**

— **Keresek** bérbe 2 szoba konyhát mielőbbi átvetele. Dr. N. Ilescu törvészéki biro Turda.

— **Zongora** hangolásokat és javításokat elvalat és szakemberien teljesít a Triska zongora gyár hangolója aki a napokban Turdara utazik. Előjegyzéseket elfogad Füssy J. könyvkereskedése.

**Legolcsóbb, legszolidabb áru-
beszerzési forrás!**

**En-gros
„Export-Import“
nagykereskedés.**

FODOR & CIE

TURDA, Piata Mihail Viteazul
(Foter 18) (Fodor házban)

Fűszer, Gyarmat, Manufacur, Rővid és kötött aruk. — Elsőrendű minőségben: Kocsikenőcs, Tavolta, Bőrször, Fénymáz, eredeti gyári árakban — raktáron van. Hetenként érkeznek újabb waggon rakományok.

Csak viszonteladóknek!

Gramofon 12 lemezzel egész új állapotban eladó. Értekezhetni és megtekinthető Füssy J. könyvkereskedésében.

KÖZGAZDASÁG

A Turdaaranyos vármegyei Gazdasági Egyesület hivatalos közleményei.

Rovatvezető: **Nagy József.**

— **Az igazgató-választmány ülése.** F. hó 21-én tartotta meg a Gazdasági Egyesület ez évben a harmadik igazgató-választmányi ülését Nagy Dánes számvizsgáló bizottsági tag elnökelete alatt. Amelyen s titkár jelentést tett az utolsó választmányi ülés határozatáról, Török Bálint egy évi szabadságolásáról. Bemutatta az

Megérkezett nagyobb mennyiségű új gázcső, vízvezetési ólomcső, villanyanyag és villanyégő jut nyos árban gyorsan szerelések vállaltatnak

GOTHE DEZSŐ

műszaki vállalkozó
Turda Piata M. Viteazul 13. sz.

egyesület új kertészeti a felőlvasta a kertész szerződés pontozatait. Jelentést tett továbbá a kertészeti telepen eszközölt munkálatokról, építkezéseiről, átalakításról, az időközi elnöki intézkedésekről, beérkezeti átiratokról.

Előterjesztette az erdélyi és kapcsolatos részekben lakó magyar gazdaközösség egyetemes szervezése céljából feljövő év december hó 5-én Kolozsvári tartandó gazda értekezlet modozatait. Kérte, hogy egyesületünk az értekezleten egy 3 tagú bizottság által képviseltesse magát, mely bizottságot a választmány ki is nevezte. Ismertette a méhészeti szakosztály elnöki működését. Indítványok során a tagok felémelésére vonatkozólag határozati javaslat fogadtatott el. Több kedvi ügy elintézése után az ülés véget ért.

— **Többtermelés helyett üzembeszűntetés.** Valaha úgy képzeljük, hogyha a béke felé közeledünk, belterjes mezőgazdasági munka fog megindulni. Ugy gondoljuk, hogy a belterjes gazdálkodási mód a mezőgazdasági a fűsfülgő, égis emelkedő gyártermények pedig az ipari munkások ezreinek fog munkaadókat nyújtani. E helyett a jogbizonytalanság miatt szünetel a mezőgazdasági munka pénztlenség miatt egymásután állanak meg az ipari üzemek. Tehát nem hogy többet termelnénk, hanem a termelésnek a régi színavonalát sem tudjuk megtartani.

— **A gazdák általános szervezkedése.** Ha a gazdasági pangás okait kutatjuk a földművelés terén, könnyen megtaláljuk annak okait. A földreform töremete a bizonytalan helyzet miatt nem sok. A földművelés van a gazdákban a termelés fokozására. A közép és nagybirtokosoknak termelés feleslegét a termelési költség figyelembe vétele nélkül megállapított áron vették el, a kisgazda saját szükségletén felül termelt terményeinek színtén ez volt a sorsa. A rekvirálás rendszeretlensége odáig jutott már, hogy az idén Udvarhely vármegye több községében mézet és méhes családokat is rekviráltak.

A mintagazdaság jellegével bíró, nemesített magvakat vetési célokra termelő, a kisbirtokosság állatállománya részére apaállatokat tisztá vérben tenyésztő közép birtokokat is mind felosztották és felosztják, sőt még a 200 holdon aluli 4-évi katonai szolgálatot teljesített birtokos földjéből is vettek el jelentékeny részt!

A gazdasági pályára készülő intelligens fiatalságot kizárják a földművelés részesedéséből és kiszorították a magyar oktatási nyelv kizárásával a gazdasági akadémiáról. A falusi fiatalság gazdasági nevelésének céljából felállított E. M. K. E. alapítványi algyógyi földművelés iskolát elvették. A gazdasági gépek, eszközök, anyagok behozatala olykor felkúszhatatlan akadályokkal jár és megannyi akadály van a többtermelés lehetőségének.

A legnagobb baj a bizonytalanság és közbiztonság hiánya a falun. Ez a termelő kedvét elveszi a munkától.

Mindnyajuk érdeke, hogy a termelés rendje a rendszeres kerékvágásba kerüljön, mert csak így lehet a mezőgazdasági élet fejlődő képez. Ezért örömmel látjuk az Erdélyi Gazdasági Egyesület újjászülését és Kisküküllő, Marosorda, Tordaaran, es,

Szatmár, Arad, Temes, Szolnokdob. k. stb. vármegyei gazda és gazdatársadalmi szervezetek tagtoborzó munkálatait abból a célból, hogy a termelés folytonosságát a köz érdekeiben biztosítsák. A falusi nép szervezkedését örömmel üdvözljük, mert a szervezett gazdák megfogják találni bizonyára az utat és módot a többtermelés biztosítására ez pedig a városokban lakó nép megelégedése szempontjából még nagyobb jelentőséggel bír mint a falu népének szempontjából.

— **A megyei gazdasági tanácsosok értekezlete.** Az államtitkárság által értekezletre összehívott megyei gazdasági tanácsosokat kioktatták a Garofid új rendelkezés végrehajtására, amely a birtokok 200 holdon felüli részét elvenni rendeli, tönkretéve ezzel a magyar középbirtokos, bérő és különösen a földesegény okleveles gazdatiszti osztályt. A tanácsosoknak megmagyarázták a rendelkezlet intencióit és felhatalmazták őket, hogy a tenyésztők tisztavérben való tenyésztésével és nemesített magvak termelésével foglalkozó mintagazdaság jellegével bíró gazdaságok felosztása előtt, azok felosztási tervét bemutathassák a Kolozsvári székelő földművelésügyi bizottságnak. Ugy látszik, hogy az államtitkárság is belátja Garofid időszerű len és közérdekelles új rendelkezés gazdasági jelentőségét.

— **Méhészeti Zsebnaptár** jelenleg meg december hó folyamán Gul Imra székelő udvarhelyi méhészeti felügyelő, ismert szakudós szerkesztésében. A naptári részben a havi teendőket kívül a méhes eljárási és praktikus tanácsok is helyet magában foglalja a méhészeti szövet ezetek ismeretével, szakfelkérő, az új bélyeg fokozatot, postai tarifát, a székelő föld vásárlásnak jelezket, a pló jelezket és hirdetéseket. E tartalmas zsebnaptár írást már igen nagy az érdeklődés. A mennyire a tagjai annak valamelyes hirdetni valójá lenne a naptár részére, úgy azt még e hét folyamán jutásák titkári hivatalunkba, hogy kellő időben elküldhessék szerkesztőségnek. A naptár megrendelésére előjegyzéseket elfogad a titkári hivatal, Füssy József és Kiss János papírkereskedése.

— **100 db anyajuhot keres megvételre a titkári hivatal.**

— **Eladó egy db két éves Simmentali tenyész bika.** Érdelkődni lehet a titkári hivatalban.

— **Alkalmazást nyerhet egy jó családból való munkásos fiú,** ki a kertészeti munkákat kedveli, a gazdasági egyetemes kertészeti telepen mint kertész háza. Érdeklődés forduljanak felvilágosításért Veress János egyetemes kertészhez a kertészeti telepen Marialja dűlő.

— **Eladó 100 db három hónapos mangalica mac.**

— **Eladó. Székács-fele nemesített buza vetőmag.**

Teljesen új kalmár rosia és trior.

Egy kékfehér 6 hónapos farkas kutyá értekezlet a titkári hivatalban. (Fotr. 31. I. en)

— **Vadrepce magot keres megvételre a titkári hivatal.**

APRÓ HIRDETÉ EK.

Ha oleson eszól akarunk főzni vegyünk Dr. Szentpéteriné fele **Szakács könyvet**, mely szakácskönyv tartalmazza az összes zöldségtől és más ételeket, valamint a befőzési dolgokat. Kapható Füssy József könyvkereskedésében.

Szóló gazdák figyelmébe ajánlám, hogy a titkári telepen 80—90 szeker érett trágya eladó.

Jól bevált egerész kutyákat keres megvételre a Szó gyár.

Egy szép régi tükrös szekrény eladó János Mihály u. 43. sz.

A Kisbika vendéglőben dec. hó 1-ől jó helyi koszt kapható és abonensek felvételnek ugyanott. Butor és egy vas-kályha eladó.

Vennék egy 6—12, HP. benzín-motoros üzemképes csapógarnitúrát. Ajánlatokat kérek a lap kiadóhivatalában.

Keresek megvételre Ilustristó zeltung vagy más német nyelvű illusztrált újságot. Címem Füssy J. könyvkereskedésében.

Kész halószoba butor gő őlti búkkfaból kapható Marosi J. zsefnél Turda.

Vilki farfáhozmenők is megtekinthetik a 8 darabból álló sárgarézsodronyos kenyelmes eladó szalonbutort. Ugyanitt eladó jó karban levő békebeli háos fiókos gyermek vaságy függönyök, függőbortok, konyha asztal és 50 cm. magas francia baba gyermek légpu-ka (karacsonyi ajándéknak) villamos csengőtel püvegek és több más apróság. Értékezhethet lehet d. e. 9—12 ig. Piata Mihai Viteazul 44 (Foter Frenkel ház emelet jobbra).

Tiszteletes asszony elvált mo-sást, vasnást házhoz bejarni vagy saját házánál ju rózsa díjazás mellett. Lakása Gijeral Averescu 2 sz vagy a régi Gát u. ca 2 szám.

Megérkeztek az őszi divatlapok és a magyar könyvújdonságok Füssy J. könyvkereskedésében.

Bordó plusz garnitúra. Butor eladó, General Mosul (Kóvár u. 8 sz. alatt).

Csöplőgép tőnítéshez való papírfémez bármely vastagságba, ugyanígy csipesz barackkönyv kapható Füssy J. könyvkereskedésében.

Keresek a város közelében 1—2 hold lucernas beállításra alkalmas területet haszonbérbe esetleg megvételre. Nagy Denes földbirtokos.

Bajaronót keresek. Eresényi Beáta, Szatmár u. ca 3 szám.

Márharpát keresek megvételre és sárga viasz. Cím Füssy J. könyvkereskedésében.

25 év óta fennálló, jó hírnevek orvendő, dísz, templom, szoba és csemesztő, mazelő műhelyemet a u. e. helyi és vidéki köznevelésügyi felügyelő ajánlom. Freund Zsigmond festő Turda, Str. Dr. Ioan Ranu (Josika utca) 21 sz. (Saját ház.)

Saját termési boraimat dugaszolt üvegekben házhoz kihordva árársáron. Egy liter ösör 8 lei. Andrei Marcsin (Baitien B. u.) 21 sz.

Eladó 1 nyolclelőerős csöplőgép, 1 garnitúr szalon butor, 1 egész új pedálos cambalam, 1 brazilai papagály egy 6. fel méteres kerek elegáns rez galittal, 1 nagy józsa festett kásten és több apróságok, (disztárgyak) értékezhethet Turda, Középmár u. ca 1 sz. alatt.

Eladó 25 hektó peccsenye ó fajtór 5 hektó újbór, 30 kg. pargatott méz, erős vastagrézkes igas igezsaker, faborona, jármók, tejszűrők, ólial rudak s. b. Egyes magyar ham jó karban, gummi fürdő tál házi használatra, ruhatartó szék, huzal drót. Egy garnitúra földmérés léc, egy heverő és 2 malt faagy. Alagut u. 2 sz. a.

Közönség köre.

Köszönet.

Mindazoknak, akik felejthetetlen jó Annuskánk balesete és elhunyt alkalmával bármilyen módon enyhíteni igyekeztek és osztottak mérhetetlen fájdalomunkban, ez uton fogadják hálás köszönetünket.

Mezei család.

Köszönet nyilvánítás.

Ezuton mondunk hálás köszönetet mindazon jóbarátoknak és jó ismerősöknek, akik feleségem temetésén részvételükkel fájdalomunkat enyhíteni igyekeztek. Ugyan csak köszönetünket fejeztük ki a tordai Dalkörnek is a temetésen való részvételért.

Turda, 1920 november 27.

A Losonczy család

NYILTTÉR*)

Nyilatkozat.

Valakinek a feljelentése folytán a tordai Siguranta 1920. nov. 7-én hajnalban letartóztatott s átkísértetett a cluji haditörvényszékhez, honnan e hó 22-én szabadultam ki.

A vád az volt ellenem, hogy én szerveztem meg Turdán a kommunista pártot, annak vezére és magyar bolsevista vagyok, hogy Horthyval állandó összeköttetésben állok s hogy 6 héttel ezelőtt autón Cehoslováciában voltam s onnan magyar propaganda célokra egy zsákban milliókat hoztam Turdára.

Ismeretlen jóakaróim bizonyítani nem tudtak, de nem is tudhattak, mert a vád szemérmeskedett hazugság.

Nehogy azonban megismétlődhesen ilyen eset, egyidejűleg bűnvádi feljelentést adtam be ismeretlen tettesek ellen, hamis vád büntetése miatt.

Ügyvédi gyakorlatomat pedig tovább folytatom Turdán.

Dr. Várfalvi Mór ügyvéd.

*) Elrovat alatt közlöttékért felelősséget nem vállal a Szerkesztőség.

Prima zománczott főző edények érkeztek nagy választékban

Simonffy Testv.

vaskereskedésében.

Ugyanoda egy ócska konyhasztal kerestetik megvételre.

Női kalapok, sapkák készítését

átalakítását és díszítését a legújabb divat szerint jutányos áron s gyorsan vállalja Derzsi Anna Kemény Farkas u. 2 sz. a

Lebélyegzett öngyújtók megérkeztek és kaphatók Füssy József könyvkereskedésében.

Hirdetéseket az 1921 évi

„**Erdélyi Kalendárium**” részére mérsékelt díjtételek mellett fölvesz Füssy József könyvkereskedése Turda.

Karsai Sándor

szerező. Műhely Piata Mihai Viteazul No. 44. (Főtér.) Frenkel ház.

Elvállal központi fűtés viz és villany szerelést és minden a szakmába vágó más munkát is a legpontosabb kivitelben és legjutányosabb árban.

Léb Jenő Cluji — Kolozsvári ecetgyárának fióktelepe Tordán.

Horváth Testvéreknel.

A legfinomabb és a legzamatosabb **forgács ecetszesz** nagyban és kicsinyben kapható.

Értesítés.

Ezennel értesitem a t. vásárló közönséget, hogy **nagymennyiségű Posztó, vaszon, Parchet, creton, szőttes czérna stb.** árum érkezett, melyek rendkívüli olcsó árban árusítattnak. Egy karika 400 jados prima czérna 6 lei

Egy pár finom flor férfi harisnya 10 lei, 1 pár női harisnya 10 lei, 1 pár tél zokni 8 lei.

Tisztelettel **Adler Ignác**

Kosuth tér 1 szám.

Mégis csak a legjobbak és legolesobbak a

Frenkel Márton

cipésmester saját készítményű

cipői!

Férfi, női sevró vagy box cipő 350 lei. Munkás bakancs 230 lei.

Gyárilag átformál, vasal, fest és tisztít,

Tagál, Szalma, Velour, Posztó, és mindenféle női férfi és gyermek kalapokat jutányos áron és a legújabb divat szerint. Legdivatosabb Modell női Tagál és Filz kalapok nagy raktára.

Kohn Nővérek

Turda, Piata Mihai Vite. No. 43.

Eladó.

Egy komplett cementcserép gyártó modern kivitelű gép. Megtekinthető Hunyadm. Lapusnyak községben Baar Sándor földbirtokosnál Marosiye mellett.

Tordai Kereskedelmi

Részvénytársaság

TURDA.

Piata Mihai Viteazul 49. (Főtér.) (a várm. tákp. r. t. épületében)

Mindenféle fűszer és gyarmatárú, petroleum, benzin és nyersolaj a legelőnyösebb árak és feltételek mellett bármikor kapható, vagontételekben is

Kizárólag csak kereskedők lesznek kiszolgálva.

Hirdetmény.

Az aranyosgyéresi Központi szesz-főzde szövetkezet felszámolás alatt lévén, ingóságai: u. m.

1. Némi épület anyag.
2. Egy nagy kád,
3. Egy nagy hordó.
4. Egy tizedes mérleg 500 kilóig.
5. Egy szeszfokoló, stb.

Aranyosgyéresen az ifj. Deák György házában folyó évi dec. 1-én d. u. 1 órakor nyilvános árverésen készpénzért elfognak adatni.

Az igazgatóság.

Meghívás.

A „Hangya” szövetkezetek központja mint termelő, értékesítő és fogyasztási szövetkezet kötelekébe tartozó Alsórája és vidéke „Hangya” fogyasztási és értékesítő szövetkezet 1920 évi december hó 5-én d. u. 2 órakor az „Alsórájai Olvasó Egylet” földszinti nagytermében

évi rendes közgyűlést

tart, melyre a tagok az alapszabályok 23 § a értelmében meghívottnak azzal, hogy ha a tagok kellő számban meg nem jelenének, úgy a közgyűlés decembe hó 12 napján tartatik meg, mely tekintet nélkül a tagok számára, határozatképes lesz.

NAPIREND:

1. Mult évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása.
2. Zárószámadások megvizsgálása és felmentvény megadása.
3. Mérleg megállapítása.
4. Tiszta jövedelemről való rendelkezés.
5. Az igazgatóság kiegészítése.
6. Felügyelő-bizottság választása.
7. Netaláni indítványok.

1919 év december 31-én a tagok száma 275, üzletreszeink száma pedig 1398 volt; az év folyamán belépett 6 tag 6 üzletreszszel; kilépett — tag — üzletreszszel, 228 régi tag jegyzett 842 üzletreszt.

A felügyelő bizottság által megvizsgált évi mérleg a bolthelyiségben kifüggesztett és mindenki által megtekinthető.

Kelt Alsórája 1920 okt. hó 31-én

Az igazgatóság

Szesz, likör és rum már 1 litertől feljebb bármily mennyiségben a legolesobbban kapható

az **Ipari, Mezőgazdasági és Kereskedelmi r.-t.- gyári raktárában.**

Piata Mihai Viteazul No. 30. (udvarban volt Mészárosok vendéglője).

Nagy mennyiségű rövidáru ugymint ironok, radirgummik, tollhegyek, kréták, hajtük, varrótük, géptük, zsáktük, szücsük, stb. valamint szivarpapír érkezett Bécsből,

mely árukat kizárólag kereskedőknek a legolcsóbb napiáron árusítják

Salamon Jakab és Társa

fűszer- rövid és gyarmatáru nagykereskedők turdai és kolozsvári
(Széchenyi tér 34) üzletükben.

Sürgöncim: Emes, Turda, Cluj.

RK
Piața M.
Vit. 30.
MÁ
lakatos és
szerező

Értesítem a n. é. közönséget, hogy nagymennyiségű gáz-, víz- és villanyfelszerelési anyag érkezett, melyet a közönség rendelkezésére bocsátok olcsó vállalat mellett Elsőrendű munkáért szavatolok.

Kérem a mélyen tisztelt közönség szíves támogatását tisztelettel

Márk Sámuel
lakatos és szerelő Turda
Két tanuló felvétetik.

LUKA GYULA

kereskedelmi ügynöksége.

Turda, Str. Saguna (Deák-tér Fapiac 8.)

Elvállal: ingatlanok (föld, ház stb.) adás-vételének, bérletének; ingók (gépek, butorok, stb.) adás-vételének közvetítésére vonatkozó megbízásokat; valamint anyagok árucikk beszerzésére és mindenemű kereskedelmi ügyletre vonatkozó egyéb megbízásokat is. Megbízásokat gyorsan, lelkiismeretes pontossággal és titoktartás mellett fogadatosít.

Eladó: Háza k: Avram J. (Jókai) u. 71 sz. 4 szoba, konyha, kamra, mellékhelyiségek, gyönyörű gyümölcsösök (gáz, víz, villany) U. o. 38. sz. 3 szoba, konyha, kamra, souterain helyiség (gáz, víz, villany) piac közelében. U. o. 73 sz. 2 szoba, konyha (gáz, víz) jutányos ár. — Szentiszló u. 6-8 sz. 2 szoba, konyha, kamra, (gáz, víz, villany) piac közelében. Gr. Bethlen B. 5. sz. üzlethelyiség, 2 szoba, konyha, veranda + 2 szoba, előszoba, konyha, kamra, kert előnyös fiz. feltétel. Cal. Ferdinand (Egyházfalva u.) 28. sz. házastelek (gáz, víz, villany) emeletes műhelyhelyiség, raktárnak is nagyon alkalmas. — Rakos u. Gimnázium közelében, házastelek, nagy kerttel. — Marosujvár fürdőtelepe modern urasági villa gyönyörű park közepén penzionnak kiválóan alkalmas 6 szoba, konyha, kamra, berendezett fürdőszoba, parket vízvezeték stb. előnyös fizetési feltétel mellett. — Szőlők és gyümölcsösök: Csillagmállban gyönyörűen beültetett termőszőlő (cirka 400 tő) és gyümölcsös. Alkalmi vétel. Martalján egynegyed hold gyümölcsös olcsó áron. Sósban cirka 1 és fél hold szőlőhely és gyümölcsös. Megrendethető Prima minőségű kocsik kenőcs, tavott kenőcs (Kizárólagos gyári képviselő). Prima lenolaj kence.

ujakat készítünk!

velour, posztó férfies női kalapokból

Hölgyek és urak figyelmébe ajánljuk újonnan berendezett

Női és férfi kalapkészítő műhelyünket

A velour és posztó kalapok készítését az őszi és téli szezonra már megkezdtük!

Gyári lerakat férfi és női kalapokban.

Kohn Nővérek

Turda — Torda Piața Mihail Viteazul (Főtér) Az Emke kávéház mellett.

Megérkezett a megye részére nagymennyiségű és olcsó árban férfi ingek, férfi és gyerek öltönyök szabott árak mellett kiosztás kezdődik e hó 20-ától

PETRIKÁS EMIL

»»» czégnél. «««

Szobafestés, mázolás

munkákat
jótállás
mellett és jutányos árban készít a legújabb mintákkal
Tóth és Sófalyv
Calea Ferdinand (Egyházfalva utca) 53 szám.

Figyelem!

A. Takueszku női cipész Bucarestbe végzett szakmát. Vállal a legfinomabb és legkülönlegesebb divatu fasarku varrott, vagy szegelt munkákat, jutányos árban gyorsan és pontosan. Lakása Turda Dr Ratiu (Jósika-u.) 86 sz.

Kriszt és Steinhibel

Főtér 5 (Törvénysz. szemben)

Szerel: villany, víz és gáz

Javit: író, varrógépek, gram-mophonokat és végez mindenféle mechanikai munkát. Gázcsövek varrógépek és csillárok raktáron. Veszünk gramphon lemezeket.

Van szerencsém a nagyérdemű hölgyközönségnek szíves tudomására hozni, hogy

kitűnő reform fűzőket, has és csipőszorítót készítek,

valamint javítást, tisztítást is vállalok.

Özv. Hönig Vilmosné

Turda, Piața Regina Maria No. 4.

Censurat G. Ratiu

HARY & SZARKA Turda

női és férfi divatáruháza

nagy karácsonyi vásárt rendez.

Angol teniszek 80 cm. széles prima 17 lei. Flanellek, parketok 15-35 lei ig. Vonalok cretonok 22-30 lei-ig. Női harisnyák barna és fekete 13-52 lei ig. Férfi fűszeklik 930-45 lei-ig. Nyakkendők és gallér. 400 jardos prima cerna 5-50 lei. Női és férfi szöv. és szabó kellékek nagy választékban. Szabott árak! Szolid kiszolgálás!